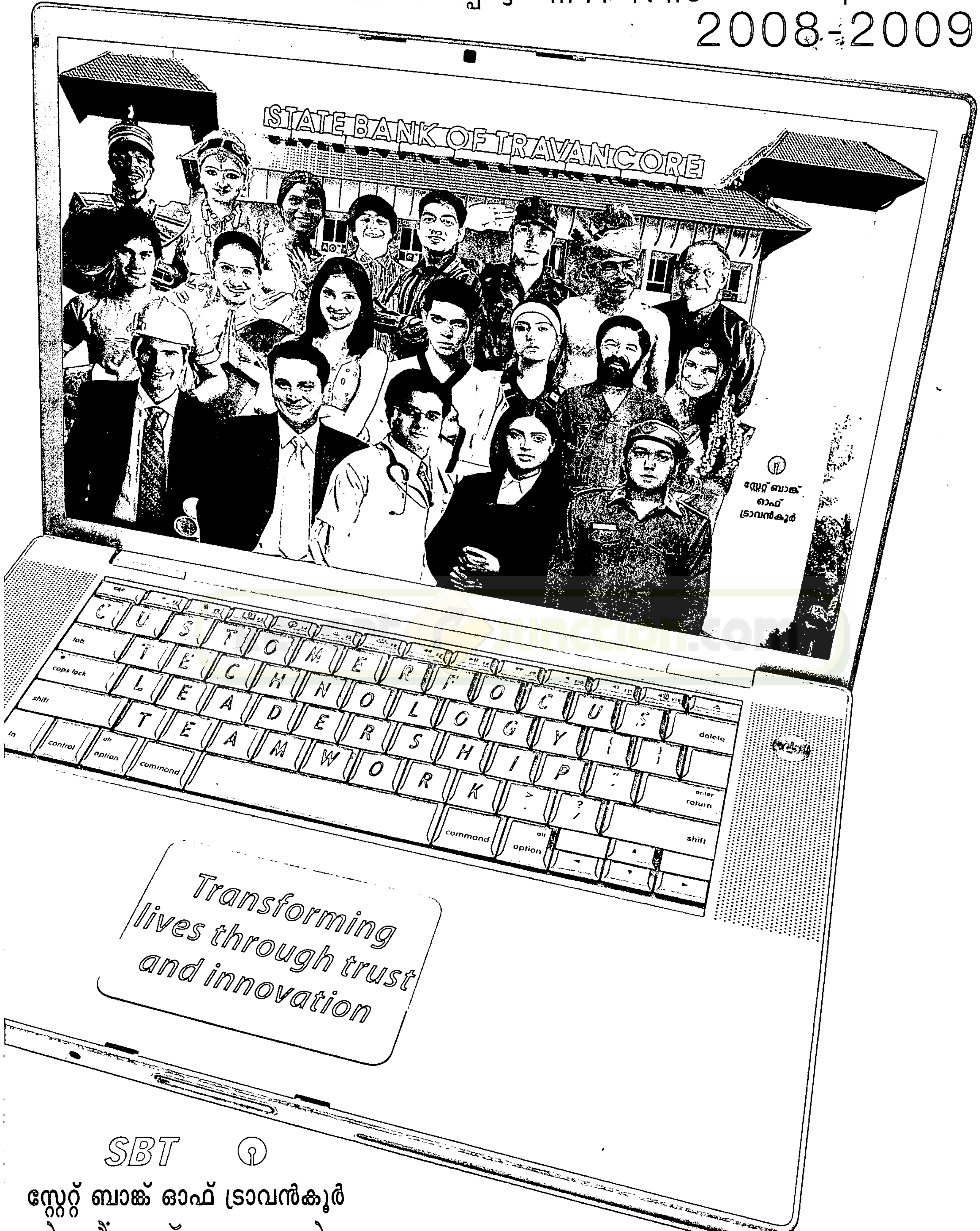
www.sansco.net --- --- & --- --- www.reportjunction.com

വാർഷിക റിപ്പോർട്ട് वार्षिक रिपोर्ट Annual Report

2008-2009



SBT

സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ

स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर

STATE BANK OF TRAVANCORE

www.reportjunction.com

www.sansco.net --- --- & --- --- www.reportjunction.com

ദൗത്യം

സ്വന്തം പാരമ്പര്യം നിലനിർത്തിക്കൊണ്ട് ലാഭസാദ്ധ്യത, കാര്യക്ഷമത, ടെക്നോളജി എന്നിവയുടെ ഉൽകൃഷ്ടമായ മാനദണ്ഡങ്ങളിലൂടെ ഇടപാടുകാർ, ഓഹരിയുടമകൾ, ജീവനക്കാർ എന്നിവർക്ക് സംതൃപ്തി നൽകുന്ന മികച്ച സേവനം നൽകുന്നതിനായി പ്രതിബദ്ധതയോടെ സമൂഹത്തിന് ആകമാനമുള്ള സേവനം തുടർന്നുകൊണ്ട് അഖിലേന്ത്യാ തലം കൈവരിക്കാനുള്ള തീവ്രമായ അഭിലാഷത്തോടെ കേരളത്തിലെ പ്രീമിയർ ബാങ്കായി തുടരുക.

दौत्य

अपनी परम्पराओं को कायम रखते हुए, लाभप्रदता, कार्यक्षमता, प्रणालियों एवं प्रौद्योगिकी के उत्कृष्ट मानदंडों से ग्राहक, शेयरधारक एवं कर्मचारियों की सन्तुष्टि हेतु सर्वोत्तम सेवा प्रदान करने की वचनबद्धता के साथ समस्त समुदाय के प्रति सेवा को जारी रखते हुए अखिल भारतीय स्तर को प्राप्त करने की

The Mission

The premier bank of Kerala, aspiring to achieve all India stature with the best parameters in profitability, efficiency, systems and technology by carrying on its traditions with commitment to excellence in customer, shareholder and employee satisfaction while continuing to serve the community at large.

www.reportjunction.com

www.sansco.net --- --- & --- --- www.reportjunction.com

സുദീർഘമായ പാരമ്പര്യത്തിലൂന്നിയ വിശ്വാസ്യതയുടേയും കൂട്ടായ പ്രവർത്തനത്തിന്റേയും ആവേശകരമായ പ്രകടനം കോടിക്കണക്കായ സ്വപ്നങ്ങൾക്ക് ചിറക് മുളപ്പിക്കുന്നു. പ്രഗത്ഭമായ സേവനവും സാങ്കേതികവിദ്യയുടെ നിരന്തരമായ നവീകരണവുമാണ് ഈ വളർച്ചയുടെ പ്രേരകശക്തി. ഇതാണ് വളർച്ചയുടെ വൈശിഷ്ട്യത്തിന്റേയും പുതിയ ചക്രവാളങ്ങൾ പുൽകാൻ ബാങ്കിനെ സഹായിക്കുന്നത്.

एस बी टी के प्रेरणादायक कार्य - निष्पादन, साथ ही सामूहिक सहयोग तथा एक लम्बी परम्परा के फलस्वरूप प्राप्त अच्छा प्रतिफल, जिससे लाखों सपने हुए साकार। उत्कृष्ट सेवा एवं अविरत प्रौद्योगिकी अभिनव परिवर्तनों से परिपोषित विकास ने बैंक को संवृद्धि एवं उत्कर्ष के नए क्षितिज को छूने में समर्थ बनाया।

SBT's inspiring performance marked by a long tradition of trust and teamwork has reaped rich dividends, giving wings to a million dreams. A growth nurtured by outstanding service and constant technological innovations enabling the Bank to reach out to new horizons of growth and excellence.

www.reportjunction.com

www.sansco.net --- --- & --- --- www.reportjunction.com

സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ

(സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയുടെ അസോസിയേറ്റ്)

ഹെഡ് ഓഫീസ്: തിരുവനന്തപുരം

നോട്ടീസ്

സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ട്രാവൻകൂർ ഓഹരിയുടമകളുടെ നാൽപത്തിഒൻപതാമത് വാർഷിക പൊതുയോഗം "സിംഫണി", മസ്ക്കറ്റ് ഹോട്ടൽ, പിഎംജി ജംഗ്ഷൻ, തിരുവനന്തപുരം - 695 033 ൽ 2009 മെയ് 27-ാം തീയതി ബുധനാഴ്ച വൈകുന്നേരം 4.00 മണിക്ക് (സ്റ്റാന്റേർഡ് സമയം) താഴെ പറയുന്ന കാര്യത്തിനായി സമ്മേളിക്കുന്നു:

"2009 മാർച്ച് 31 ന് അവസാനിച്ച കാലയളവിലെ ബാങ്കിന്റെ ആസ്തി ബാധ്യതാ പത്രം, ലാഭനഷ്ടകണക്കുകൾ, ഡയറക്ടർ ബോർഡിന്റെ റിപ്പോർട്ട്, ആസ്തിബാധ്യതാ പത്രത്തെയും കണക്കുകളേയും സംബന്ധിച്ച ഓഡിറ്റർമാരുടെ റിപ്പോർട്ട് എന്നിവ ചർച്ച ചെയ്ത് അംഗീകരിക്കുക.

തിരുവനന്തപുരം	**എ കെ ജഗന്നാഥൻ**
20 ഏപ്രിൽ, 2009	മാനേജിംഗ് ഡയറക്ടർ

स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर

(भारतीय स्टेट बैंक का सहयोगी)

प्रधान कार्यालयः तिरुवनन्तपुरम

सूचना

स्टेट बैंक ऑफ़ त्रावणकोर के शेयरधारियों की उनचासवीं वार्षिक सामान्य बैठक "सिम्फनी", मस्कत होटल, पीएमजी जंक्शन, तिरुवनन्तपुरम-695 033 में बुधवार, दिनांक 27 मई 2009 को सायं 4.00 बजे (मानक समय) निम्नलिखित कार्य हेतु संपन्न होगी:

"31 मार्च 2009 को समाप्त अवधि के लिए निदेशक बोर्ड की रिपोर्ट, बैंक का तुलन पत्र एवं लाभ-हानि खाता और बैंक के तुलन पत्र एवं लेखों पर लेखा परीक्षकों की रिपोर्ट पर विचार विमर्श करके स्वीकार करना"

तिरुवनन्तपुरम	**ए के जगन्नाथन**
20 अप्रैल, 2009	प्रबन्ध निदेशक

STATE BANK OF TRAVANCORE

(Associate of the State Bank of India)

HEAD OFFICE: THIRUVANANTHAPURAM

NOTICE

The Fortyninth Annual General Meeting of the Shareholders of the State Bank of Travancore will be held at "Symphony", Mascot Hotel, P.M.G. Junction, Thiruvananthapuram - 695 033 on Wednesday, the 27th May 2009 at 4.00 p.m. (Standard Time) to transact the following business:

"To discuss and adopt the Balance Sheet and Profit & Loss Account of the Bank made upto the 31st March 2009, the report of the Board of Directors and Auditors' Report on the Balance Sheet and Accounts."

Thiruvananthapuram	**A K Jagannathan**
20th April, 2009	Managing Director

www.reportjunction.com

www.sansco.net --- --- & --- --- www.reportjunction.com

ഉള്ളടക്കം

2. ഓഹരിയുടമകൾക്കുള്ള നോട്ടീസ്
4. ഡയറക്ടർ ബോർഡ്
6. ഡയറക്ടർ ബോർഡിന്റെ റിപ്പോർട്ട്
42. ബാലൻസ് ഷീറ്റ്
44. ലാഭനഷ്ടകണക്ക്
46. അക്കൗണ്ടുകളുടെ ഷെഡ്യൂളുകൾ
121. *ഓഡിറ്റർമാരുടെ റിപ്പോർട്ട്*
125. മാനേജ്മെന്റ് കമ്മിറ്റി
126. പിന്നിട്ട മൂന്ന് വർഷങ്ങൾ...
127. അനുബന്ധം - I
കോർപ്പറേറ്റ് ഭരണമൂല്യങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള റിപ്പോർട്ടും ഓഡിറ്റർമാരുടെ സർട്ടിഫിക്കറ്റും
127. അനുബന്ധം - II
ബേസൽ II പില്ലർ III അനുസരിച്ചുള്ള വെളിപ്പെടുത്തലുകൾ
145. *ദശാബ്ദങ്ങളിലൂടെയുള്ള യാത്ര...*

विषय-सूची

2. शेयरधारियों को सूचना
4. निदेशक बोर्ड
6. निदेशक बोर्ड की रिपोर्ट
42. तुलन-पत्र
44. लाभ-हानि लेखा
46. लेखों की अनुसूचियाँ
123. लेखा परीक्षकों की रिपोर्ट
125. प्रबंधन समिति
126. पिछले तीन वर्ष...
127. अनुलग्नक - I
कॉरपोरेट नियंत्रण पर रिपोर्ट और लेखा परीक्षकों का प्रमाण पत्र
127. अनुलग्नक - II
बेसल II का पिलर III के अन्तर्गत प्रकटीकरण
145. दशकों में सफ़र....

CONTENTS

2. Notice to Shareholders
4. Board of Directors
6. Report of the Board of Directors
42. Balance Sheet
44. Profit and Loss Account
46. Schedules to Accounts
124. Auditors' Report
125. Management Committee
126. The last three years...
A I-1. Annexure - I
Report on Corporate Governance and Auditors' Certificate
A II-1. Annexure - II
Disclosures under Pillar III of Basel II
145. Journey through the decades...

www.reportjunction.com

www.sansco.net --- --- & --- --- www.reportjunction.com

ഡയറക്ടർ ബോർഡ്
निदेशक बोर्ड
BOARD OF DIRECTORS

ശ്രീ ഒ പി ഭട്ട്
ചെയർമാൻ
श्री ओ पी भट्ट
अध्यक्ष
Shri O P Bhatt
Chairman

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (a) അനുസരിച്ച് ചെയർമാൻ

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (ए) के अन्तर्गत अध्यक्ष

Chairman under Clause (a) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959

ശ്രീ കെ സി ബന്ദോപാദ്ധ്യായ്
श्री के सी बन्दोपाध्याय
Shri K C Bandyopadhyay

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (b) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (बी) के अन्तर्गत निदेशक

Director under Clause (b) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959

ഡോ. ശ്രീനാഗി ബി റാവു
डॉ. श्रीनागी बी राव
Dr. Srinagi B Rao

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (c) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (सी) के अन्तर्गत निदेशक

Director under Clause (c) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959

ശ്രീ ജിബൻ ഗോസ്വാമി
श्री जीबन गोस्वामी
Shri Jiban Goswami

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (c) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खण्ड (सी) के अंतर्गत निदेशक

Director under Clause (c) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959

ശ്രീ എസ് എ തിമ്മയ്യ
श्री एस ए थिमैय्या
Shri S A Thimmiah

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (c) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खण्ड (सी) के अंतर्गत निदेशक

Director under Clause (c) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959

www.reportjunction.com

www.sansco.net --- --- & --- --- www.reportjunction.com

ഡയറക്ടർ ബോർഡ്
निदेशक बोर्ड
BOARD OF DIRECTORS

ശ്രീ സി ടി കോശി
श्री सी टी कोशी
Shri C T Koshy

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (ca) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) खंड (सीए) के अन्तर्गत निदेशक

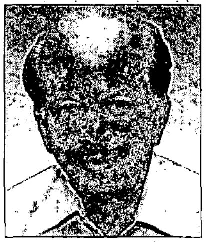
Director under Clause (ca) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959

ശ്രീ പി വി ശിവശങ്കര പിള്ള
श्री पी वी शिवशंकर पिल्लै
Shri P V Sivasankara Pillai

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (cb) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (सी बी) के अंन्तर्गत निदेशक

Director under Clause (cb) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959

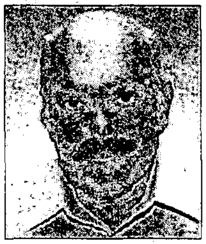


ശ്രീ കെ താണു പിള്ള
श्री के ताणु पिल्लै
Shri K Thanu Pillai

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (d) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (डी) के अन्तर्गत निदेशक

Director under Clause (d) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959



ശ്രീ എ സേതുമാധവൻ
श्री ए सेतुमाधवन
Shri A Sethumadhavan

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (d) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (डी) के अन्तर्गत निदेशक

Director under Clause (d) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959

ശ്രീ എ തോമസ്
श्री ए तोमस
Shri A Thomas

1959-ലെ എസ്.ബി.ഐ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം വകുപ്പ് 25 ഉപവകുപ്പ് (1) ഖണ്ഡിക (e) അനുസരിച്ച് ഡയറക്ടർ

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम, 1959 की धारा 25 की उपधारा (1) के खंड (ई) के अन्तर्गत निदेशक

Director under Clause (e) of sub-section (1) of Section 25 of the State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959

www.reportjunction.com

www.sansco.net --- --- & --- --- www.reportjunction.com

1959-ലെ സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ (ഉപാംഗ ബാങ്കുകൾ) നിയമം 43 (1) വകുപ്പ് അനുസരിച്ച് സ്റ്റേറ്റ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയ്ക്കും റിസർവ്വ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യയ്ക്കും കേന്ദ്ര ഗവണ്മെന്റിനും സമർപ്പിക്കുന്ന ഡയറക്ടർ ബോർഡിന്റെ റിപ്പോർട്ട്

റിപ്പോർട്ട് കാലയളവ് 2008 ഏപ്രിൽ 1 മുതൽ 2009 മാർച്ച് 31 വരെ

भारतीय स्टेट बैंक (समनुषंगी बैंक) अधिनियम 1959 की धारा 43(1) के अन्तर्गत भारतीय स्टेट बैंक, भारतीय रिज़र्व बैंक एवं केन्द्र सरकार को निदेशक बोर्ड की रिपोर्ट

रिपोर्ट अवधि
1 अप्रैल 2008 से 31 मार्च 2009

Report of the Board of Directors to the State Bank of India, the Reserve Bank of India and the Central Government in terms of Section 43 (1) of State Bank of India (Subsidiary Banks) Act, 1959

Period covered by the Report:
1st April 2008 to 31st March 2009

1. മാനേജ്മെന്റ് ചർച്ചകളും വിശകലനവും

1.1 ആഗോള സമ്പദ്വ്യവസ്ഥ

അമേരിക്കൻ സാമ്പത്തിക പ്രതിസന്ധിയുടെ ഫലമായി, ആഗോള സമ്പദ്വ്യവസ്ഥ ശക്തമായ വെല്ലുവിളി നേരിട്ട വർഷമാണ് 2008-09. 60 വർഷത്തിലാദ്യമായി ആഗോളതലത്തിലുള്ള വളർച്ചയുടെ തോത് 0.50 മുതൽ 1 ശതമാനംവരെയായി ചുരുങ്ങുമെന്നാണ് അന്താരാഷ്ട്രനാണയനിധി (IMF) കണക്കാക്കിയിട്ടുള്ളത്. വികസിത സമ്പദ്വ്യവസ്ഥകളെയെല്ലാം മാന്ദ്യം ബാധിക്കുകയും അതു വ്യാപകമാവുകയും ചെയ്തതോടെ, സാമ്പത്തിക മേഖലയ്ക്കു പുറമേ സ്ഥാവര വസ്തുക്കളുടെ മേഖലയും അതിന്റെ നീരാളിപ്പിടിത്തത്തിൽ അമർന്നുകഴിഞ്ഞു. ആഗോളതലത്തിൽ ആവശ്യക്കാർ കുറഞ്ഞു, ഉൽപ്പാദനത്തിലും, കുറവുണ്ടായി, തൊഴിൽ നഷ്ടം വർദ്ധിക്കുന്നു, വായ്പാകമ്പോളങ്ങൾ പ്രക്ഷുബ്ധമാകുന്നു. ആഗോള വാണിജ്യരംഗം 2009-ൽ 2.8 ശതമാനം കണ്ടു സങ്കോചിക്കാൻ സാധ്യതയുണ്ടെന്നത് അങ്ങേയറ്റം ഉൽക്കണ്ഠാകുലമായ ഒരു വസ്തുതയാണ്. കഴിഞ്ഞ 80 വർഷങ്ങളിലെ ഏറ്റവും ദ്രുതഗതിയിലുള്ള സങ്കോചമാണിത്. ഈ പ്രതിസന്ധി ആഗോളാടിസ്ഥാനത്തിൽ സാമ്പത്തികനയത്തിന് വെല്ലുവിളി ഉയർത്തുന്നു. ലോകമൊട്ടുക്കുമുള്ള ഗവൺമെന്റുകളും കേന്ദ്ര ബാങ്കുകളും ശക്തവും സാഹസികവും പതിവിൽ നിന്നും വ്യത്യസ്തമായതുമായ നടപടികൾ ആവിഷ്കരിച്ചു കൊണ്ടാണ് ഈ പ്രതിസന്ധിയോട് പ്രതികരിക്കുന്നത്.

1.2 ദേശീയ സമ്പദ്വ്യവസ്ഥ

മുൻവർഷങ്ങളിൽ സ്ഥിരമായ വളർച്ച രേഖപ്പെടുത്തിയ ആഭ്യന്തര സാമ്പത്തിക മേഖലയ്ക്ക് ആഗോള സാമ്പത്തികപ്രതിസന്ധിയുടെ പശ്ചാത്തലത്തിൽ ഒരു മാന്ദ്യം ഒഴിവാക്കാൻ കഴിഞ്ഞില്ല. 2007-08-ൽ 9 ശതമാനം വളർച്ചനേടിയ ജി.ഡി.പി. 2008-09-ൽ 6 മുതൽ 7 വരെ ശതമാനം വളർച്ച കൈവരിക്കുമെന്നാണു കണക്കാക്കപ്പെടുന്നത്. കഴിഞ്ഞ അഞ്ചുവർഷങ്ങളിൽ നമ്മുടെ വളർച്ചയുടെ

1. प्रबंधन चर्चा एवं विश्लेषण

1.1 विश्व अर्थ-व्यवस्था

विश्व अर्थ-व्यवस्था के लिए अमरीकी उप आद्य संकट द्वारा उत्पन्न वैश्विक आर्थिक उथल-पुथल के चलते वर्ष 2008-09 चुनौति पूर्ण वर्ष रहा। अन्तर्राष्ट्रीय मुद्रा कोष (आई एम एफ) ने अनुमान लगाया कि वैश्विक वृद्धि में संकुचन 0.5 से 1 प्रतिशत के बीच रहेगा जो कि 60 वर्षों में पहला वैश्विक संकुचन होगा। सभी प्रगतिशील अर्थ-व्यवस्थाओं में पूरी तरह मन्दी छा जाने के कारण, वित्तीय क्षेत्र से वास्तविक क्षेत्र तक संकट की जो छूत लगी, वो अक्षम्य व पूर्ण थी। वैश्विक माँग में गिरावट आ गई, उत्पादन कम होता जा रहा है, नौकरी छूटने की संख्या बढ़ती जा रही है और ऋण बाज़ार में खलबली की स्थिति बरकरार है। अत्यन्त चिन्ताजनक विषय यह है कि वर्ष 2009 में विश्व व्यापार में 2.8% संकुचन होना प्रक्षेपित किया गया है, जो कि गत 80 वर्षों में सबसे तेज़ होने वाला अवमूल्यन है। इस संकट ने पूरे विश्व में मौद्रिक नीति के लिए चुनौतियाँ खड़ी कर दी। सभी देशों में सरकारों और केन्द्रीय बैंकों ने बड़े, आक्रामक एवं रुढ़िमुक्त उपायों के माध्यम से संकट का सामना किया।

1.2 राष्ट्रीय अर्थव्यवस्था

देशी अर्थव्यवस्था गत वर्षों में तीक्ष्ण वृद्धि दर्ज करने के बाद भी वैश्विक आर्थिक संकट के चलते मन्दी को टाल नहीं पाई। सकल घरेलू उत्पाद में वर्ष 2007-08 में 9 प्रतिशत की वृद्धि दर की तुलना में वर्ष 2008-09 के दौरान 6 से 7 प्रतिशत वृद्धि होने का अनुमान है। सेवा क्षेत्र, जो कि गत पाँच वर्षों से हमारी वृद्धि का प्रमुख

1. MANAGEMENT DISCUSSIONS & ANALYSIS

1.1 World Economy

The world economy faced a challenging year in 2008-09 in the wake of the global economic turmoil triggered by the US sub-prime crisis. IMF has estimated that the global economy may shrink by 0.5 to 1 per cent, the first global contraction in 60 years. With all the advanced economies having firmly gone into recession, the contagion of the crisis from the financial sector to the real sector has been unforgiving and total. Global demand has slumped, production is falling, job losses are rising and credit markets remain in convulsion. Most worryingly, world trade is projected to contract by 2.8 per cent in 2009, the fastest pace of shrinkage in the last 80 years. The crisis has posed challenges on monetary policy worldwide. Governments and central banks across countries have responded to the crisis through large, aggressive and unconventional measures.

1.2 National Economy

After recording strident growth in the previous years the domestic economy could not avoid a slowdown in the wake of the global economic crisis. The growth in GDP during 2008-09 is estimated at around 6 to 7 per cent as compared to the growth rate of 9 per cent in 2007-08.

www.reportjunction.com

www.sansco.net --- --- & --- --- www.reportjunction.com

മുഖ്യസ്രോതസ്സായിരുന്ന സേവനമേഖലകളിൽ പ്രത്യേകിച്ച് നിർമ്മാണം, ഗതാഗതം, വാർത്താവിനിമയം, വാണിജ്യം, ഹോട്ടൽ, റെസ്റ്റോറന്റ് എന്നീ ഉപവിഭാഗങ്ങളിൽ, മാന്ദ്യം അനുഭവപ്പെടുന്നു. ഏഴു വർഷങ്ങളിൽ ആദ്യമായി കയറ്റുമതി സ്പഷ്ടമായും കുറഞ്ഞു. ആവശ്യക്കാരുടെ തണുത്ത പ്രതികരണം കമ്പനികളുടെ ലാഭത്തിൽ കുറവുവരുത്തി. പ്രതിസന്ധിയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട അനിശ്ചിതത്വം വ്യാപാരത്തിന്റെ ആത്മവിശ്വാസം കുറയുവാനിടയായി. ഇത്രയൊക്കെയായിട്ടും ആഭ്യന്തരമായ നാണ്യപ്പെരുപ്പം ആണ്ടിന്റെ മധ്യത്തിൽ 13 ശതമാനം വരെ ഉയർന്നിട്ട് വർഷാവസാനം 1 ശതമാനത്തിൽ താഴെയായി കുറഞ്ഞു.

ആഘാതങ്ങൾ ഗുരുതരവും അനേകവുമായിരുന്നിട്ടും, ഇന്ത്യയിലെ സാമ്പത്തിക കമ്പോളം അത്ഭുതകരമായ പ്രത്യാഗതി പ്രകടമാക്കുകയുണ്ടായി. ഇന്ത്യയെ സഹായിച്ച വിന്യാസപരമായ മറ്റു ഘടകങ്ങളുമുണ്ടായിരുന്നു. 2008 ഡിസംബറിലും 2009 ജനുവരിയിലും 2009 മാർച്ചിലും കേന്ദ്ര ഗവൺമെന്റ് ഉത്തേജകപദ്ധതികൾ പ്രഖ്യാപിച്ചു. മൊത്തം ജി.ഡി.പി. യുടെ 3 ശതമാനത്തോളം വരുന്ന നടപടികളാണ് ഈ പദ്ധതികളിലുള്ളത്. പൊതു ചെലവുകൾ വർധിപ്പിക്കുന്നതും, അടിസ്ഥാനസൗകര്യങ്ങൾക്കുവേണ്ടി ഗവൺമെന്റ് ഗാരന്റിയുള്ള ഫണ്ടുകൾ നൽകുന്നതും പരോക്ഷനികുതികൾ വെട്ടിക്കുറയ്ക്കുന്നതും, മൈക്രോയും ചെറുകിടയുമായ വ്യവസായ സംരംഭങ്ങൾക്കുള്ള വായ്പകൾക്കു ഗാരന്റി നൽകുന്നതും, കയറ്റുമതിക്കാർക്കു കൂടുതൽ സഹായം നൽകുന്നതും ഇവയിൽ ഉൾപ്പെടും. ഗ്രാമങ്ങളിലെ ദരിദ്രർക്കു കൂടുതൽ വിപുലമായ സുരക്ഷിതത്വം ഉറപ്പു നൽകുന്നതും കാർഷിക വായ്പകൾ എഴുതിത്തള്ളുന്നതും, ഗവൺമെന്റ് ജീവനക്കാർക്ക് ശമ്പളവർദ്ധന അനുവദിക്കുന്നതും സംബന്ധിച്ച് നേരത്തേ പുറപ്പെടുവിച്ച പ്രഖ്യാപനങ്ങൾക്കു പുറമേയാണ് ഈ ഉത്തേജക പാക്കേജുകൾ. റിസർവ് ബാങ്ക് പ്രാവർത്തികമാക്കിയ ഈ നടപടികൾ ഇന്ത്യൻ സാമ്പത്തിക കമ്പോളത്തിന് അനുസൃതമായ അച്ചടക്കത്തോടു കൂടിയ പ്രവർത്തനം ഉറപ്പാക്കി.

1.3 കേരളത്തിന്റെ സാമ്പത്തികരംഗം

ബാങ്കിന്റെ മുഖ്യപ്രവർത്തനമേഖലയായ കേരളത്തിലെ സാമ്പത്തികരംഗം ബാങ്കിന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങളെ ശക്തിയായി സ്വാധീനിക്കുന്നു. പച്ചപ്പ് കൊണ്ട് സമൃദ്ധമായ ഭൂപ്രകൃതി, മനോഹരമായ കായലുകൾ, മാനവവിഭവശേഷി എന്നിവ ഈ നാടിന്റെ പ്രത്യേകതയാണ്. ജീവിതനിലവാരസൂചികയിലുള്ള പ്രഥമസ്ഥാനം, 100% സാക്ഷരത, സാമ്പത്തിക ഉൾപ്പെടുത്തൽ, ആരോഗ്യസംരക്ഷണത്തിലും സ്ത്രീ-പുരുഷ അനുപാതത്തിലും ലിംഗസമത്വത്തിലും അസൂയാവഹമായ നേട്ടം, ശക്തമായ മാധ്യമങ്ങൾ, സജീവമായ ഗ്രാമ-നഗര

साधन रहा है, अब उसमें मन्दी आ रही है विशेषकर निर्माण, परिवहन एवं संचार, व्यापार, होटल एवं रेस्टोरेण्ट उप-क्षेत्रों में। सात वर्षों में पहलीबार, निर्यात में सही माने में गिरावट आई है। अवमन्दित माँग ने कार्पोरेट मार्जिन को प्रभावित किया जबकिं संकट की अनिश्चितता की स्थिति ने कारोबार आश्वस्तता को प्रभावित किया। तथापि, देशी मुद्रास्फीति मध्य वर्ष के दौरान 13% की ऊँचाई को छूने के बाद वर्ष के अन्त तक 1% से कम हो गई।

प्रतिकूल आघातों की तीव्रता एवं बहुलता के बावजूद, भारत के वित्तीय बाज़ारों ने प्रशंसनीय समुत्थान-शक्ति दर्शाई। इसमें और अन्य संरचनात्मक कारक भी शामिल है जिससे भारत को मदद मिली। केन्द्र सरकार ने दिसम्बर 2008, जनवरी 2009 एवं मार्च 2009 में राजकोषीय प्रोत्साहन पैकेज प्रवर्तित किए। इन उपायों में जो कुल मिलाकर सकल घरेलू उत्पाद का 3 प्रतिशत हैं, अतिरिक्त सार्वजनिक व्यय, मूलभूत आवश्यक तत्त्व व्यय हेतु सरकारी गारंटीकृत निधियाँ, अप्रत्यक्ष करों में कटौती, सूक्ष्म एवं लघु उद्यमों को ऋण हेतु विस्तारित गारंटी रक्षा एवं निर्यातकों को अतिरिक्त सहायता शामिल है। प्रोत्साहन पैकेजों को ग्रामीण निर्धनों के लिए पहले से ही घोषित विस्तारित सुरक्षा कवच; किसान ऋण माफी पैकेज तथा सरकारी स्टाफ हेतु वेतन में वृद्धि इन सब से ऊपर रखा गया है। भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा प्रारम्भ किए गए उपायों ने यह सुनिश्चित किया कि भारतीय वित्तीय बाज़ार व्यवस्थित रूप से कार्य करना जारी रखेंगे।

1.3 केरल अर्थव्यवस्था

केरल की अर्थव्यवस्था का, बैंक के परिचालन का प्रमुख क्षेत्र होने के कारण, बैंक के परिचालन पर उल्लेखनीय प्रभाव रहा है। केरल की झोली में कई अनुकूलतम परिस्थितियाँ हैं जैसे अनन्त हरित वनस्पति एवं सुन्दर बैकवाटर्स, मानव विकास सूचक व जीवन स्तर में उत्कृष्ट राज्य, 100% साक्षर एवं वित्तीय रूप से अन्तर्विष्ट राज्य के रूप में घोषित प्रथम राज्य स्वास्थ्य देखभाल स्त्री-पुरुष अनुपात, लिंगभेद समानता, शक्तिशाली मीडिया। सजग ग्रामीण एवं शहरी बाज़ार

The services sector, which has been our prime growth engine for the last five years, is slowing, mainly in construction, transport and communication, trade, hotel and restaurant sub-sectors. For the first time in seven years, exports have declined in absolute terms. Dampened demand has dented corporate margins while the uncertainty surrounding the crisis has affected business confidence. However the domestic inflation, after hitting a high of 13% mid-year, has come down below 1% by year-end.

Notwithstanding the severity and multiplicity of the adverse shocks, India's financial markets have shown admirable resilience. There are also other structural factors that have come to India's aid. The central government has launched fiscal stimulus packages in December 2008, January 2009 and March 2009. These measures, together amounting to about 3 per cent of GDP, included additional public spending, government guaranteed funds for infrastructure spending, cuts in indirect taxes, expanded guarantee cover for credit to micro and small enterprises, and additional support to exporters. These stimulus packages came on top of an already announced expanded safety net for rural poor, a farm loan waiver package and salary increases for government staff. The measures put in place by RBI have ensured that the Indian financial markets continue to function in an orderly manner.

1.3 Kerala Economy

The economy of Kerala, being the core area of the Bank's operations, has a significant bearing on the Bank's operations. Kerala enjoys many advantages like rich green landscape and beautiful backwaters, Best state in Human Development Index and Standard of living, First state to be declared as 100% literate and financially included, Best in Health care, sex ratio, gender equality, powerful media, vibrant rural and

www.reportjunction.com

www.sansco.net --- --- & --- --- www.reportjunction.com

കമ്പോളങ്ങൾ മുതലായവ കേരളത്തിലെ അനുകൂലഘടകങ്ങളാണ്. പ്രവാസി കേരളീയരുടെ നിക്ഷേപങ്ങൾ സംസ്ഥാനത്തിന്റെ മൊത്തം ആഭ്യന്തര ഉല്പാദനത്തിന്റെ 20 ശതമാനത്തിലധികം വരുമെന്നാണ് കണക്കാക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളത്. അതുകൊണ്ട്, വരും കാലങ്ങളിൽ വൈകിയാണെങ്കിലും, ആഗോളസാമ്പത്തിക പ്രതിസന്ധി, സംസ്ഥാനത്തെ പ്രതികൂലമായി ബാധിച്ചേക്കാം. നിർവഹണത്തിലിരിക്കുന്ന വല്ലാർപാടം കണ്ടെയ്നർ ടെർമിനൽ, ടെക്നോസിറ്റി ഉൾപ്പെടെ ടെക്നോപാർക്ക് II, III ഘട്ടങ്ങളുടെ വികസനം, തൃശൂർ ഹൈടെക് സിറ്റി, വിഴിഞ്ഞം തുറമുഖം, സ്മാർട്ട് സിറ്റി പദ്ധതി, കൊച്ചിയിലെ എൽ.എൻ.ജി. ടെർമിനൽ, എന്നീ മുഖ്യ ഇൻഫ്രാസ്ട്രക്ചർ പദ്ധതികൾ കേരളത്തിന്റെ സാമ്പത്തിക വളർച്ചയ്ക്ക് ആക്കം കൂട്ടുമെന്നാണു പ്രതീക്ഷിക്കപ്പെടുന്നത്.

1.4. ബാങ്കിംഗ് പരിസ്ഥിതി

സാമ്പത്തിക നയത്തിന്റെ നില

റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ ഏപ്രിൽ 08-ൽ പ്രഖ്യാപിച്ച 2008-09-ലെ സാമ്പത്തികനയം സംബന്ധിച്ച വാർഷികരേഖയിലും തുടർന്നുള്ള പാദവർഷ അവലോകനങ്ങളിലും താഴെ പറയുന്നവയ്ക്ക് ഊന്നൽ നൽകുന്നു.

- വിലസ്ഥിരതയ്ക്കു മുന്തിയ പരിഗണന നൽകുന്ന സാമ്പത്തിക സാഹചര്യവും പലിശനിരക്കും ഉറപ്പുവരുത്തുകയും, സാമ്പത്തിക വിപണികളിലെ സാഹചര്യങ്ങൾ അച്ചടക്കത്തോടെ നിയന്ത്രിച്ച് പണപ്പെരുപ്പത്തിന്റെ ശുഭപ്രതീക്ഷകൾ നിലനിർത്തുകയും, അതോടൊപ്പം, വളർച്ചയുടെ വേഗത തുടർന്നുപോകാൻ സഹായിക്കുകയും ചെയ്യുക.
- ധനകാര്യസേവനങ്ങൾ വ്യാപകമാക്കുമ്പോൾ വായ്പയുടെ ഗുണനിലവാരത്തിലും വായ്പാ വിതരണത്തിലും, വിശിഷ്യ, തൊഴിലധിഷ്ഠിത വിഭാഗങ്ങളിൽ, കൂടുതൽ ശ്രദ്ധ ഉറപ്പാക്കുക.
- മൊത്തത്തിലുള്ള സാമ്പത്തിക വളർച്ചയ്ക്ക് അനുസൃതമായി വായ്പാ വർധന സാധ്യമാക്കത്തക്കവണ്ണം അനുസൃതമായ ധനലഭ്യത ഉറപ്പാക്കുക.
- വളർച്ചയേയും സാമ്പത്തിക സ്ഥിരതയേയും പ്രതികൂലമായി ബാധിക്കുന്ന ആഗോളതലത്തിലുള്ളതും ആഭ്യന്തരവുമായ സാഹചര്യങ്ങളോട് പെട്ടെന്ന് ഫലപ്രദമായി പ്രതികരിക്കുകയും സാധ്യമായ എല്ലാ നടപടികളും കൈക്കൊള്ളുകയും ചെയ്യുക.

സാമ്പത്തിക നടപടികൾ

ബാങ്കുനിരക്ക് വർഷം മുഴുവനും മാറ്റമില്ലാതെ 6 ശതമാനമായി നിലനിർത്തിക്കൊണ്ട് പുതിയ സംഭവവികാസങ്ങളുടെ പശ്ചാത്തലത്തിൽ റിസർവ് ബാങ്ക് ഓഫ് ഇന്ത്യ ഉചിതമായ സാമ്പത്തിക നടപടികൾ കൈക്കൊണ്ടു. സാമ്പത്തികവർഷത്തിന്റെ തുടക്കത്തിൽ 7.5% ആയിരുന്ന ക്യാഷ് റിസർവ് റേഷ്യോ (CRR) 2008

आदि / अनिवासी केरलवासियों से विप्रेषण राज्य घरेलू उत्पाद का 20% से अधिक योगदान होने का अनुमान है। अतः वैश्विक आर्थिक संकट का राज्य पर प्रतिकूल प्रभाव पड़ने का अनुमान है, यद्यपि कुछ देरी से सन्दानित प्रमुख मूलभूत सुविधा परियोजनाओं जैसे वल्लारपादम कंटेनर टर्मिनल, चरण II एवं III विस्तार टेक्नो सिटि, त्रिश्शूर में हाई-टेक सिटि, विषिन्जम हार्बर, स्मार्ट सिटि परियोजना एवं कोच्ची में एल एन जी टर्मिनल से केरल की आर्थिक वृद्धि को बढ़ावा मिलने का अनुमान है।

1.4 बैंकिंग वातावरण

मौद्रिक नीति का अवस्थिति

अप्रैल 08 में भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा वर्ष 2008-09 के लिए घोषित मौद्रिक नीति संबंधी वार्षिक विवरण में निहित मौद्रिक नीति तथा उसके उत्तरवर्ती तिमाही समीक्षाओं में घोषित मौद्रिक नीति के समग्र अवस्थिति में निम्न सम्मिलित है।

- वृद्धि की गति को जारी रखने में सहायक होने के साथ-साथ वित्तीय बाज़ारों में मूल्य स्थिरता, सुस्थिर मुद्रास्फीति अपेक्षाओं एवं सुव्यवस्थित स्थितियों को उच्च प्राथमिकता देने वाले मौद्रिक एवं ब्याज दर वातावरण को सुनिश्चित करना।
- वित्तीय अन्तर्वेश का अनुसरण करते हुए विशेषकर रोज़गार - गहन क्षेत्रों के लिए ऋण गुणवत्ता साथ ही ऋण वितरण पर बल देना।
- समग्र रूप से प्रत्याशित आर्थिक वृद्धि से सुसंगत आवश्यक ऋण वृद्धि की पूर्ति के लिए सहूलियत पूर्ण चल निधि का प्रावधान।
- वृद्धि एवं वित्तीय स्थिरता पर मंडराती उभरती वैश्विक एवं देशी परिस्थिति द्वारा अपेक्षित अनुसार सभी संभाव्य उपायों के साथ तत्काल एवं प्रभावशाली ढंग से प्रतिक्रिया दिखाना

मौद्रिक उपाय

हालाँकि बैंक दर में कोई परिवर्तन नहीं करते हुए उसे पूरा वर्ष 6 प्रतिशत रखा गया, भारतीय रिज़र्व बैंक ने उत्पन्न परिस्थितियों के सन्दर्भ में उपयुक्त मौद्रिक उपाय लागू किए। आरक्षित नकदी निधि अनुपात जो कि वित्तीय वर्ष के आरम्भ में 7.5% था, उसे 30 अगस्त 2008 तक 6 चरणों में 9% तक बढ़ाया गया। बाद

urban markets etc. The remittances from NRKs are estimated to contribute over 20% of the State Domestic Product. Hence the global economic crisis is expected to have an adverse impact on the state, albeit with a lag. The major infrastructure projects on the anvil like Vallarpadam Container Terminal, Technopark – Phase II & III expansions including Technocity, Hi-tech City in Thrissur, Vizhinjam harbour, SmartCity project and LNG terminal at Kochi are expected to give a fillip to Kerala's economic growth.

1.4 Banking Environment

Stance of Monetary Policy

The overall stance of the monetary policy articulated in the Annual Statement on Monetary Policy for the Year 2008-09 announced by the Reserve Bank of India in April 08 and its subsequent quarterly reviews lay emphasis on the following:

- To ensure a monetary and interest rate environment that accords high priority to price stability, well-anchored inflation expectations and orderly conditions in financial markets while being conducive to continuation of the growth momentum.
- To emphasise credit quality as well as credit delivery, in particular, for employment-intensive sectors, while pursuing financial inclusion.
- Provision of comfortable liquidity to meet the required credit growth consistent with the overall projection of economic growth.
- To respond swiftly and effectively with all possible measures as warranted by the evolving global and domestic situation impinging on growth and financial stability.

Monetary Measures

While the Bank Rate was kept unchanged at 6 per cent throughout the year, RBI implemented appropriate monetary measures in the context of evolving developments. The CRR, which was 7.5%

www.reportjunction.com